

Karpura Arati

कर्पूरगौरं करुणावतारं संसारसारं भुजगेन्द्रहारम् ।
सदा वसन्तं हृदयारविन्दे भवं भवानीसहितं नमामि ॥

*karpūra-gauram karuṇāvatāram saṁsāra-sāram bhujagendra-hāram |
sadā vasantaṁ hṛdayāravinde bhavam bhavānī-sahitaṁ namāmi ||*

Blanc comme le camphre, il est l'incarnation de la compassion.

Il est l'essence de l'univers

et porte en collier le seigneur des serpents.

Je m'incline devant ce Shiva qui, avec Parvati,
demeure toujours dans le lotus du cœur.

कर्पूरपूरेण मनोहरेण सुवर्णपात्रोदरसंस्थितेन ।
प्रदीप्तभासा सह सङ्गतेन नीराजनं ते जगदीश कुर्वे ॥

*karpūra-pūreṇa manohareṇa suvarṇa-pātrodara-saṁsthitena |
pradīpta-bhāsā saha saṅgatena nīrājanaṁ te jagad-īśa kurve ||*

Ô Seigneur de l'univers, je te vénère
en présentant une magnifique lampe allumée
qui est remplie de camphre
et posée sur l'eau dans un récipient en or.

